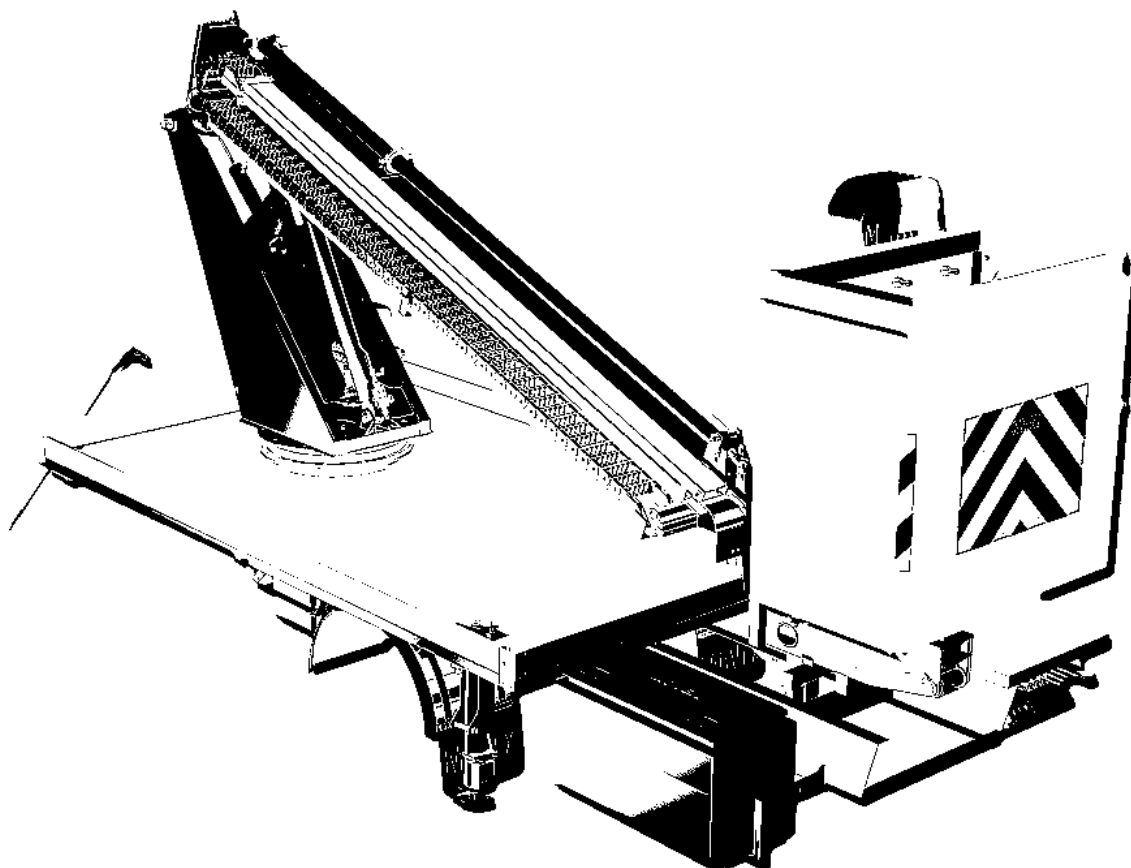


TALLERES VELILLA

MōVEX

**VERTIKALT BEVEGELIG
ARBEIDSPLATTFORM**

P140 TLR P150 TLR P160 TLR



***Brukermanual
Med
Vedlikeholdsinformasjon
Norsk***

**OPPRINNELIGE MANUELLE
20-1-2014**

INNHOLD

| | |
|---|-----------|
| A.-INTRODUKSJON..... | 4 |
| A.1.-GENERELT. | 4 |
| A.2.-FORKLARINGER PÅ SYMBOLER OG FARE MERKING. | 4 |
| A.3.-GENERELL INFORMASJON. | 5 |
| B.- MASKINENS SERIENUMMERPLATE. | 5 |
| C.- ETIKETTER OG SKILT..... | 6 |
| C.1.-BESKRIVELSE AV DECALER..... | 6 |
| C.2-PLASSERING AV DECALER:..... | 1011 |
| D.-BRUK OG BEGRENSENINGER..... | 12 |
| D.1.- BRUKSOMRÅDE..... | 12 |
| D.2.-FOR SIKKER BRUK..... | 12 |
| D.3.- SIKKERHETSFORSKRIFTER. | 12 |
| D.4.- PERSONSIKKERHET..... | 12 |
| D.5.- BLI KJENT MED MASKINEN..... | 12 |
| D.6.- INSPEKSJONER..... | 13 |
| D.7.- INSPEKSJON FØR BRUK..... | 13 |
| D.8- RENGJØRING | 13 |
| D.9- INSPEKSJON AV ARBEIDSOMRÅDET..... | 13 |
| D.10-SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN..... | 14 |
| D.10.1-FARE FOR ELEKTRISK STØT..... | 14 |
| D.10.2- MAKSIMAL TILLATT VINDSTYRKE I KURVEN..... | 14 |
| D.10.3- SYNLIGHET..... | 14 |
| D.10.4-BRUK I LUKKET ROM..... | 14 |
| D.11- GENERELLE RÅD..... | 14 |
| D.12- BEGRENSENING AV BRUK..... | 14 |
| E.- TRANSPORT..... | 15 |
| E.1.- TRANSPORT..... | 15 |
| E.2.-TRANSPORT AV KUNN LIFTEN..... | 15 |
| F.- GENERELL BESKRIVELSE..... | 15 |
| F.4.-KONTROLL..... | 16 |
| F.4.1.-FØRERHUS KONTROLL..... | 16 |
| F.4.2-STØTTEBEINKONTROLL..... | 17 |
| F.4.3.-HÅNDPUMPE..... | 17 |
| F.4.4.-PLATTFORMKONTROLL..... | 18 |
| F.4.5.-BAKKEKONTROLL..... | 19 |
| F.5.-SIKKERHETSANORDNINGER..... | 20 |
| F.5.1.-SPERREVENTILER..... | 20 |
| F.5.2.-TRYKKBEGRENSERVENTIL (D)..... | 20 |
| F.5.3.-BELASTNINGSBEGRENSER..... | 20 |
| F.5.4.-GRENSEBRYTERE..... | 21 |
| F.5.5.-FORSEGLET AV PRODUSENTEN..... | 22 |
| F.6.-SIKRINGER..... | 22 |
| G.-VEDLIKEHOLD..... | 23 |

| | |
|---|-----------|
| G.1.-INTRODUKSJON..... | 23 |
| G.2.-HYDRAULISKE SLANGER..... | 23 |
| G.3.-HYDRAULIKKOLJE | 23 |
| G.4.-SMØRING. | 23 |
| G.5.-LANGTIDSPARKERING | 24 |
| G.7.-KASSERING. | 24 |
| G.8.-VEDLIKEHOLDSINTERVALL..... | 24 |
| G.9.-STRAMMEMOMENT FOR SKRUER OG BOLTER. | 25 |
| G.10.- KONTROLL AV HOLDEVENTILER..... | 26 |
| G.11.-REGULERING AV STRAMMING FOR KJEDER PÅ TELESKOPBOM. | 26 |
| G.12-FUNKSJONSFEIL OG FEILSØKING. | 27 |
| <u>H.-NOTATER.....</u> | <u>27</u> |
| <u>I.-LOGG.</u> | <u>27</u> |

A.-INTRODUKSJON.

A.1.-GENERELT.

Les, forstå og overhold sikkerhetsreglene og betjeningsinstruksjonene før maskinen tas i bruk. Kun opplært og autorisert personell har lov til å bruke denne maskinen. Denne håndboken skal anses som en permanent del av maskinen, og skal til enhver tid oppbevares sammen med maskinen.

- Du har lest og følger denne brukerhåndbokens prinsipper for sikker bruk av maskinen.
- Unngå farlige situasjoner.
- Les og sørg for at du har forstått sikkerhets reglene.
- Inspiser alltid maskinen før bruk.
- Utfør alltid funksjonstester før bruk.
- Inspiser arbeidsplassen.
- Bruk kun maskinen til det den er laget for.
- Du har lest, forstått og vil følge produsentens instruksjoner og sikkerhetsregler, sikkerhets og brukerhåndboken og merkingen på maskinen. Maskinen er kun laget for å løfte personell, deres verktøy og materialer til et arbeidssted oppe i luften.
- Du har lest, forstått og vil følge arbeidsgivers sikkerhetsregler og reglement for arbeidsplassen.
- Du har lest, forstått og vil følge alle aktuelle forskrifter fra myndighetene.
- Du har gjennomgått kvalifisert opplæring i sikker bruk av maskinen.

A.2.-FORKLARINGER PÅ SYMBOLER OG FAREMERKING.

Movex bruker symboler, fargekoder og ord som angir følgende:

FARE



Sikkerhetssymbol: varslers deg om potensiell fare for personskade. Følg alle sikkerhetsmeldinger som følger dette symbolet, for å forhindre mulig personskade eller død.

OPPMERKSOMHET

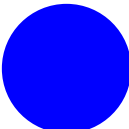


Indikerer en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan føre til små eller moderate personskader og til materielle skader.

VIKTIG

For å henlede oppmerksomheten mot viktig teknisk informasjon eller praktiske råd, som gjør maskinens bruk mer effektiv og økonomisk, med respekt for sikkerheten.

ADVARSEL



Definerer maskinens presise begrensninger som operatøren må forholde seg til under maskinbruk .

INFORMASJON



Henlede oppmerksomheten mot viktig informasjon.

FORBUD



Ilegger forbud.

OPPMERKSOMHET



Erstatt alle manglende eller skadede sikkerhetsmerker.

A.3.-GENERELL INFORMASJON.

VIKTIG

Eventuelle uoverensstemmelser med hva som er skrevet i denne veiledningen og maskinens effektive funksjon, kan komme av at man har en maskinmodell som kom på markedet før denne veiledningen ble oppsatt, eller fordi veiledningen er i vente på tilpasning av forandringer som ble utført på maskinen. Uansett ber vi Dem om å ta kontakt med Tekniske Servicesenter for nødvendig ajourføring eller oppklaring.



B.- KURVENS IDENTIFIKASJONSPLATE.

VERTIKALT BEVEGELIG
ARBEIDSPLOTTFORM

MOVEX | CE

Produsent: Talleres Velilla S.A.
Pº de la Ribera, 101 Canovellas, (Barcelona) ESPAÑA

MODELL: P__TLR 1

FABRIKASJONSNR.: 2

FABRIKASJONSÅR: 3

TRYKK ARBEID: 180 Bar 4

MAKSIMUMVEKT I KURV: 230 kg 5

ANTALL PERSONER: 2 UTSTYRETS MASSE: 70 kg 6

MAKSIMUM VINDSTYRKE: 12,5 m/s 7

MAKSIMUM TILLATT INKLINASJON: 3° 8

MAKSIMAL HORIZONTAL KRAFT: 400 N 9

MASSE VAKUUM: 10

LES BRUKSANVISNINGEN NØYE. 11

KONTROLLER AT KJØRETØYET OG STABILISATORENE
BEFINNER SEG I KORREKT POSISJON FØR
PLATTFORMEN BRUKES.

Talleres **Velilla** S.A. | CE

Pº de la Ribera, 101, 08420 Canovellas (Barcelona)
Tel.: 938493777 info@talleresvelilla.com
www.talleresvelilla.com

MODELL: 12

FABRIKASJONSNR.: 13

KJØRETØY MERKE MODELL: 14

ANTALL CHASSIS: 15

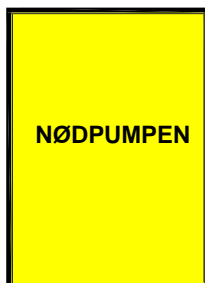
INSTALLASJONSÅR: 16

- 1- Modell
- 2- Fabrikasjonsnr.:
- 3- Fabrikasjonsår:
- 4- Hydraulisk trykk:
- 5- Maksimumvekt i kurv: 200 kg.
- 6- Antall personer: 2. Utstyrets vekt: 70 Kg.
- 7- Maksimum vindstyrke: 12,5 m/s.
- 8- Maksimum tillatt helling 3 eller 5%.
- 9- Maksimal horisontal kraft: 400 N(40 Kg).
- 10- Egenvekt
- 11- kjøretøyets Modell
- 12- Fabrikasjonsår:
- 13- Kjøretøy merke modell:
- 14- Antall chassis:
- 15- Installasjonsår:
- 16- kjøretøyets egenvekt:

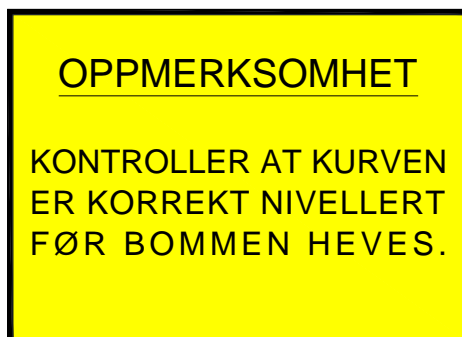
C.- ETIKETTER OG SKILT.**C.1.-****GENERELLE RETNINGSLINJER FOR
PLATTFORMOPERATØRER**

- 1- Skal kun brukes og betjenes av opplært personale.
- 2- Før bruk må det kontrolleres at alle mekanismene virker på korrekt måte. dette gjøres ved å kontrollere sikkerhets- og arbeidsbetingelsene (type underlag, vind, nivellering, osv.)
- 3- Retningslinjene i manualen for bruk og vedlikehold må følges nøye.
- 4- Arbeidsområdet må alltid sperres av.
- 5- Bruk av sikkerhetssele avhenger av gjeldende lover. bruk av disse anbefales.
- 6- Kontroller avstander til elektriske ledninger. (maskinen er ikke elektrisk isolert). hold minimumsavstand i henhold til gjeldende nasjonale lover.
- 7- I tilfeller med vindstyrke over 45km/t, må bruk av plattformen stanses.
- 8- Når plattformen brukes med operatør i kurven, må nødskontrollene være stengt med nøkkel. bruk av disse skal kun utføres av autorisert personale.
- 9- Plattformen må brukes i henhold til kurvens tillatte vektgrense. horisontal kraft fra kurvens kant og utover må ikke være større enn 20 dan per person som befinner seg i kurven.

1**2****3**



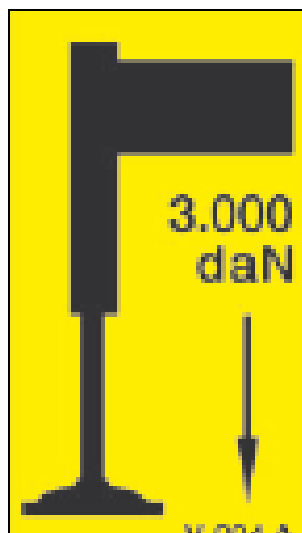
4



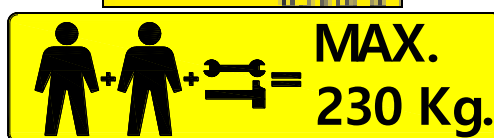
5



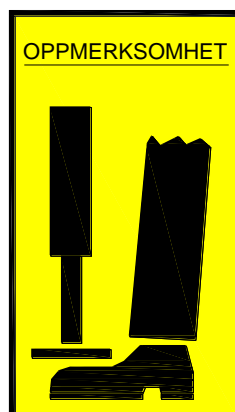
6



7



8



9

OPPMERKSOMHET

BAKKEKONTROLLEN SKAL VÆRE LÅST MED NØKKELE
NÅR DET OPERERES FRA KURVEN.

DENNE SKAL KUN FRIGJØRES I NØDSTILFELLER.

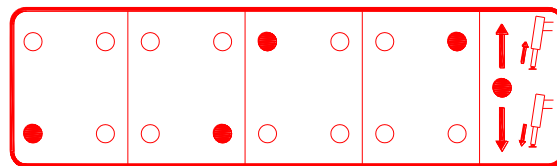
10

OPPMERKSOMHET

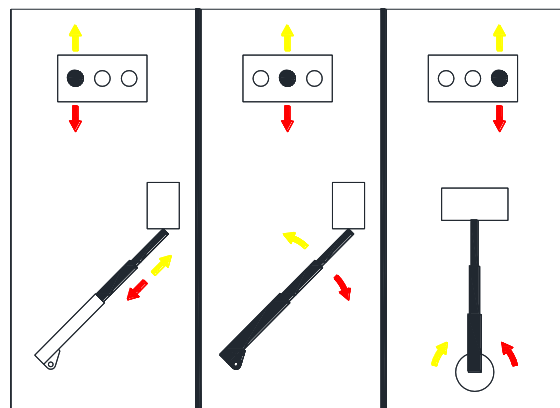


MASKINEN MED PERSONKURV
ER IKKE ELEKTRISK ISOLERT.

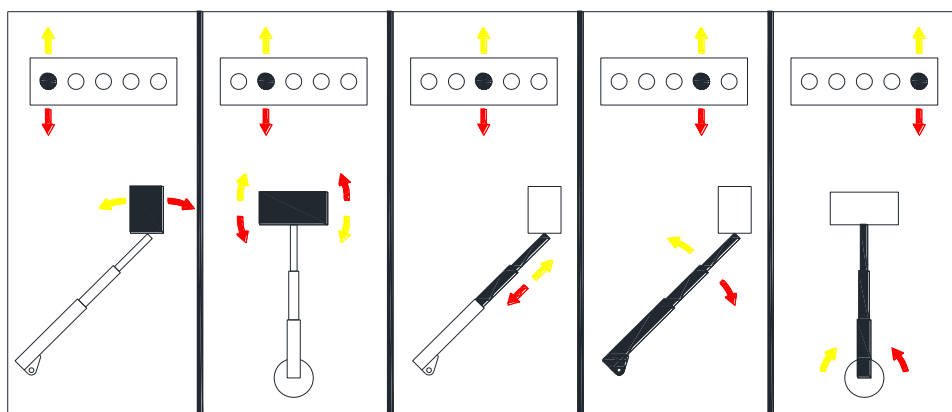
11



12



13



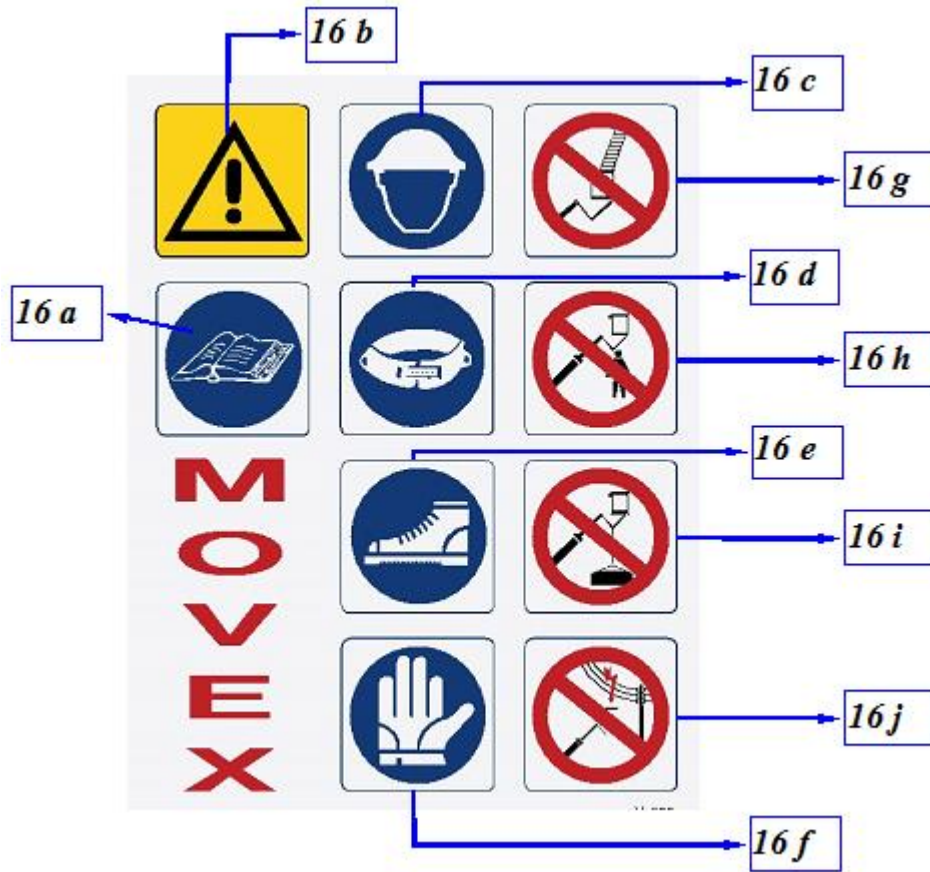
14

OPPMERKSOMHET



NIVELLERINGSKONTROLLEN
SKAL IKKE BRUKES MED
HEVET BOM.

15



16



OPPMERKSOMHET

DET ER FORBUDT Å BRUKE STABILISATORENE MED HEVET BOM.

5



6



1





4



3



2

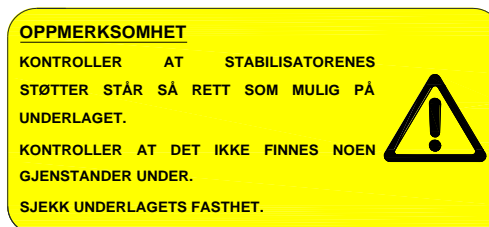


- 1- Les bruksanvisningen nøye.
- 2- Kontroller at kjøretøyet og stabilisatorene befinner seg i korrekt posisjon før plattformen brukes.
- 3- Alle stabilisatorene må stå støtt på en solid overflate.
- 4- Hjulene skal heves fra gulvet.
- 5- Kjøretøyet må være korrekt festet for å unngå at det beveger seg.
- 6- Tillatt inklinasjon må ikke overskrides.

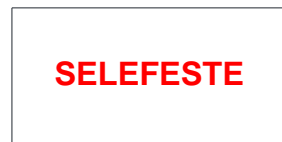
17



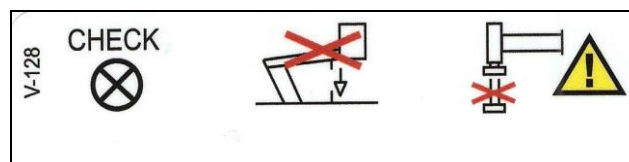
18



19



20

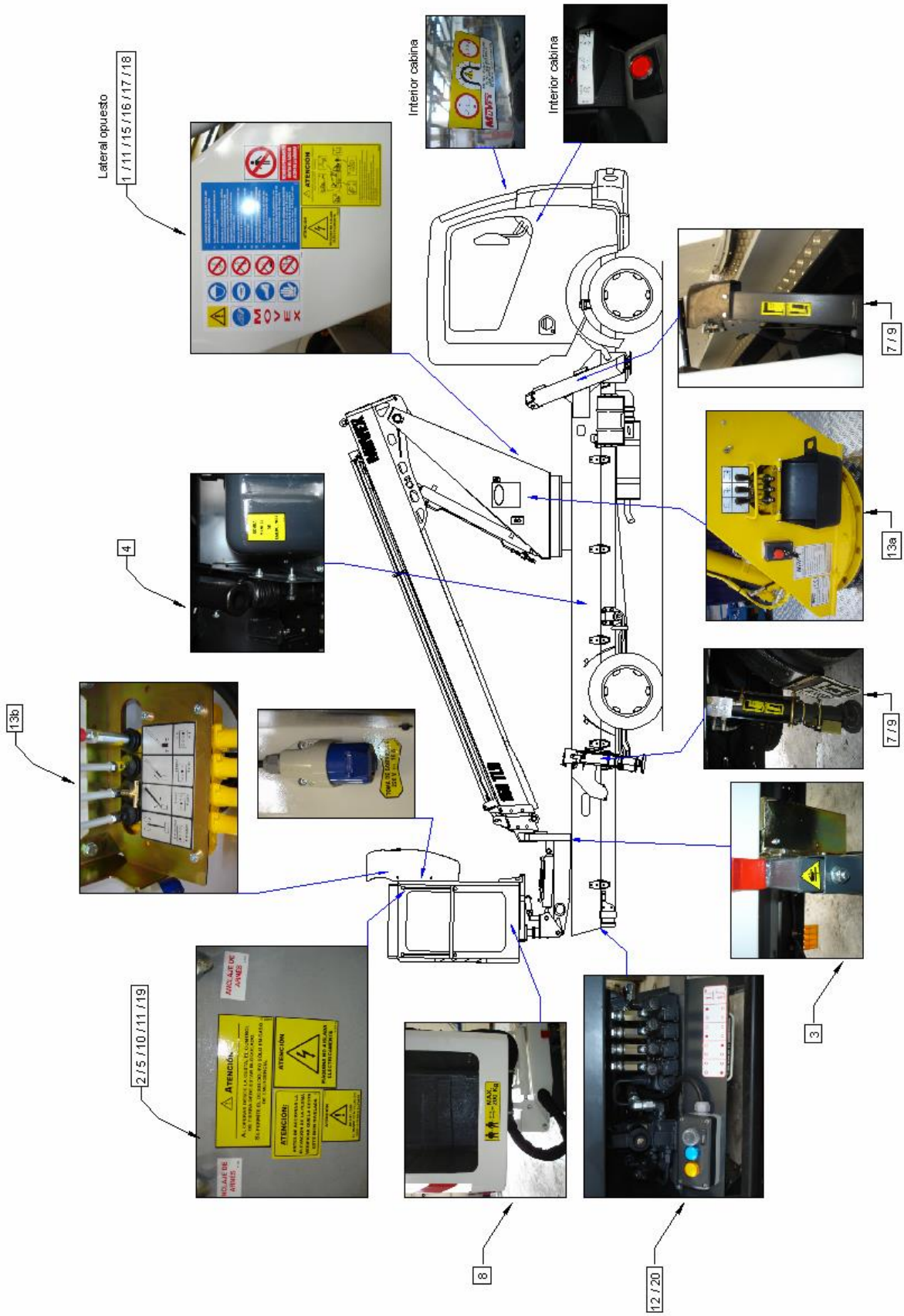


21

C.2-BESKRIVELSE:

- 1-Generell innholdsfortegnelse
- 2-tuneller
- 3-Klemfare - Hold avstand fra deler i bevegelse.
- 4-Nødpumpen
- 5-Kontroller at kurven er korrekt nivellert før bommen heves
- 6-Strømuttak 220 V/16 A.
- 7-Støttebeinbelastning
- 8-Maksimumvekt i kurv: 200 kg Antall personer: 2
- 9-Klemfare - Hold avstand fra deler i bevegelse
- 10-Bruk av kontrollere
- 11-Maskinen med personkurv er ikke elektrisk Isolert.
- 12-Støttebeinenes Kontroll panel
- 13-Bakke kontroll panel
- 14-Plattform kontroll panel
- 15-Nivelleringskontrollen skal ikke brukes med hevet bom.
- 16a-Les bruksanvisningen nøye.
- 16b-Fare
- 16c-Anbefalt Vernehjelm
- 16d-Bruk godkjente sikkerhetsbelter eller sele
- 16e-Vernesko
- 16f-Vernehansker
- 16g-Det er strengt forbudt å øke den vertikalt bevegelige arbeidsplattformens uttrekning eller arbeidshøyde ved hjelp av ekstrarutstyr, som f.eks. stiger.
- 16h-Ikke senk personkurven hvis det befinner seg personer eller hinder i området under.
- 16i-Ikke bruk maskinen som kran.
- 16j-Hold avstand til strømførende ledninger
- 17-Før maskinen anvendes.
- 18-Under bruk må ingen oppholde seg innenfor maskinens arbeidsradius.
- 20-Hektepunkt for sikkerhetssele.
- 21-Plattformen er helt senket.

C.3-SIKKERHETSMERKING OG PLASSERING.



D.-BRUK OG BEGRENSNINGER.**D.1.- BRUKSOMRÅDE.**

Maskinen er kun laget for å løfte personell, deres verktøy og materialer til et arbeidssted oppe i luften.

Under bruk skal det være en person på bakken som overvåker sikkerheten for operatørene ombord i kurven. Denne personen må også være i stand til å gripe inn og plassere personkurven på bakken ved behov, ved å følge prosedyrer for nødsenk.

Det er strengt forbudt å overbelaste personkurven. Antall personer og maksimal tillatt last er oppført på personkurvens identifikasjonsplate.

OPPMERKSOMHET

Kun kvalifiserte og opplærte personer kan bruke maskinen

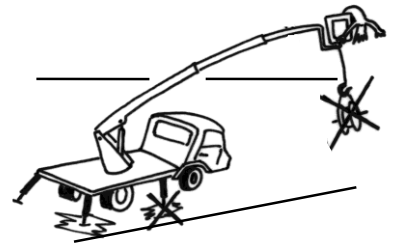
D.2.-FOR SIKKER BRUK.

Personkurven må kun brukes av kvalifisert personale med kjennskap til nødvendige sikkerhetsforskrifter.

Operatøren må ikke innta alkohol, legemidler eller andre stoffer som kan endre hans/hennes psykofysiske tilstand og dermed evne til å styre personløfteren, verken før eller under arbeid.

D.3.- SIKKERHETSFORSKRIFTER.

- Du har lest og følger denne brukerhåndbokens prinsipper for sikker bruk av maskinen.
- Unngå farlige situasjoner.
- Les og sørg for at du har forstått sikkerhetsreglene før du går videre til neste del.
- Inspiser alltid maskinen før bruk.
- Utfør alltid funksjonstester før bruk.
- Inspiser arbeidsplassen.
- Bruk kun maskinen til det den er laget for.
- Du har lest, forstått og vil følge produsentens instruksjoner og sikkerhetsregler, sikkerhets- og brukerhåndboken og merkingen på maskinen.
- Du har lest, forstått og vil følge arbeidsgivers sikkerhetsregler og reglement for arbeidsplassen.
- Du har lest, forstått og vil følge alle aktuelle forskrifter fra myndighetene.
- Du har gjennomgått kvalifisert opplæring i sikker bruk av maskinen.
- Hold god avstand til strømledninger og elektriske apparater i henhold til aktuelle nasjonale regler
- Det er strengt forbudt å overbelaste personkurven. Antall personer og maksimal tillatt last er oppført på personkurvens identifikasjonsplate.
- Ikke modifier eller endre en løftbar arbeidsplattform uten at produsenten har gitt skriftlig tillatelse på forhånd.
- Ikke senk bommen uten at området under er fritt for personer og hindringer.

**D.4.- PERSONSIKKERHET.**

Alle brukere må følge arbeidsgivers, arbeidsstedets og myndighetenes forskrifter angående bruk av personlig verneutstyr.

- Alle brukere må bruke sikkerhetsbelte eller seile i henhold til offentlige forskrifter. Fest sikkerhetsselet til forankringen på plattformen.
- Arbeidstøy eller andre komfortable klær som ikke er for vide og som ikke kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Vernehjelm.
- Vernehansker.
- Vernesko.
- Åndedrettsvern (ansiktsmaske).
- Ørepropper eller hørselvern.
- Vernebriller eller ansiktsskjerm.

FARE

Bruk kun verneutstyr som er godkjent CE og i god stand.

D.5.- BLI KJENT MED MASKINEN.

Du har lest og følger denne brukerhåndbokens prinsipper for sikker bruk av maskinen. Unngå farlige situasjoner. Inspiser alltid maskinen før bruk. Utfør alltid funksjonstester før bruk. Inspiser arbeidsplassen. Les og sørg for at du har forstått prinsippet for inspeksjon av arbeidsplassen før du går videre til neste avsnitt. Bruk kun maskinen til det den er laget for. Inspeksjonen av arbeidsplassen hjelper brukeren med å avgjøre om arbeidsplassen er egnet til sikker bruk av maskinen. Denne inspeksjonen bør utføres av brukeren før maskinen transporteres til arbeidsplassen.

Det er brukers ansvar å lese om og huske farene på arbeidsplassen, og deretter se opp for dem og unngå dem ved transport, montering og betjening av maskinen.

Vær oppmerksom på og unngå følgende farlige situasjoner: skrenter og hull, humper, hindringer på gulvet eller skrot, hellinger som er brattere enn det maskinen takler, ustabil eller glatt underlag, høye hindringer og høyspentledninger,

farlige steder, utilstrekkelig støtte i underlaget til å holde maskin og last, vind- og værforhold, uvedkommende, andre mulige usikre forhold.

D.6.- INSPEKSJONER.

Bruker skal utføre en inspeksjon av arbeidsplassen, samt utføre funksjonstester på maskinen før denne tas i bruk.

OPPMERKSOMHET



Det er brukerens ansvar å følge alle sikkerhetsregler og instruksjoner i bruker, sikkerhets og ansvarsveiledningene.

Bruk av maskinen til alt annet enn løfting av personer, sammen med disse personers verktøy og materialer, til en arbeidsplass oppe i luften er usikkert og farlig. Kun opplært og autorisert personell har lov til å bruke denne maskinen.

D.7.- INSPEKSJON FØR BRUK.

Sørg for at bruker, sikkerhets og ansvarsveiledningene er komplette og leselige, og at de ligger i oppbevaringsboksen på plattformen.

Sørg for at all merking er på plass, og at den er leselig.

Kontroller nivået på den hydrauliske oljen, og at det ikke er noen oljelekkasje. Fyll olje om nødvendig.

Kontroller at dekktrykket er i orden. Fyll luft om nødvendig.

Kontroller at følgende komponenter eller områder ikke er ødelagte, feil installert eller mangler deler, og at det ikke er blitt foretatt uautoriserte endringer:

- Elektriske komponenter, kabling og elektriske ledninger
- Hydrauliske slanger, koblinger, sylindere og forgreininger
- Drivstofftanker og hydrauliske tanker
- Motor for dreieskive
- Beskyttelsesputer for bom
- Dekk og hjul
- Endebrytere og fløyte

- Alarmer og varsellys (hvis montert)
- Muttere, bolter og andre festeanordninger
- Plattformgrind eller midtstolpe

Kontroller hele maskinen for:

- Sprekker i sveiser eller gods
- Bulker eller skader på maskinen
- Store mengder rust, korrosjon eller oksidering
- Forsikre deg om at alle strukturelle og andre vesentlige komponenter er på plass, og at alle tilhørende festeanordninger og bolter er på plass og tilstrekkelig skrudd til.

Etter at du har utført inspeksjonen, sørg for at alle deksler er på plass og låst.



DET ER BRUKERENS ANSVAR Å UTFØRE INSPEKSJON FØR BRUK SAMT RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD.

D.8- RENGJØRING

Hold alltid håndtak og stiggrett rene for olje, fett og skitt for å unngå å skli og falle.

Utfør en nøye rengjøring av instrumenter, skilt, lys og vindusrutene i førerhuset.

Maskinen må rengjøres regelmessig før rengjøring ved trykksatt vann maskinen må være i posisjon av transport, hytte og lukket krystaller, og motoren stoppet.



D.9- INSPEKSJON AV ARBEIDSOMRÅDET.

Kontroller arbeidsområdet for eventuelle farer før maskinen anvendes. Kontroller at det ikke finnes hull, ustabil underlag eller restmaterialer som kan gjøre det vanskelig å styre maskinen.

Maksimal tillatt helling for bruk av personløfteren er 3°

Det er strengt forbudt å ta personkurven i bruk før man har nivellert maskinen.

FARE



Unngå bæreflater som ikke tåler maskinens tyngde. Hvis underlager ikke er solid nok, må det legges støtteplater under stabilisatorene eller under hjulene.

FARE



Kontroller arbeidsplassen for høye hindringer og andre mulige farer.

Vær oppmerksom på begrenset sikt og blindsoner når du betjener maskinen.

Ikke bruk bommen i nærheten av kraner uten at kranen er avsperrert og/eller forholdsregler er tatt for å forhindre en eventuell kollisjon.

D.10-SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN.**D.10.1-FARE FOR ELEKTRISK STØT.****FARE*****Fare for elektrisk støt***

Denne maskinen er ikke isolert og vil ikke gi noen beskyttelse mot elektrisk støt.

Hold god avstand til strømledninger og elektriske apparater i henhold til aktuelle nasjonale forskrifter og tabellen under. Ikke rør maskinen dersom den er i kontakt med strømførende ledninger. Personell på bakken eller på plattformen må ikke røre eller betjene maskinen før de strømførende ledningene er koblet ut. Ikke bruk maskinen i tordenvær eller storm.

D.10.2- MAKSIMAL TILLATT VINDSTYRKE I KURVEN.**FARE**

Ikke hev bommen når vindstyrken er over 12,5 m/s. Hvis vindstyrken overstiger 12,5 m/s når bommen er hevet, senk bommen og avslutt bruken av maskinen. Ikke bruk maskinen i sterk vind eller sterke vindkast. Ikke øk flatearealet på plattformen eller lasten. Økning av arealet som utsettes for påvirkning av vind, vil gjøre maskinen mer ustabil.

D.10.3- SYNLIGHET.**FARE**

Det er forbudt å utføre arbeid, vedlikehold eller reparasjoner uten egnet belysning. Når man bruker lyskastere, må disse være plassert slik at de ikke blander personalet.

D.10.4- LUKKET ROM.

Ikke start maskinen hvis det lukter eller finnes spor av bensin, dieselolje eller andre eksplosive stoffer.

Fylling av drivstoff og lading av batterier må kun utføres på et godt ventilert sted langt unna gnister, flammer og tente sigaretter.

Ikke bruk maskinen på farlige steder, hvis det finnes gass eller brann- og eksplosjonsfarlige materialer.

Bruk alltid maskinen i et godt ventilert område for å unngå kvelningsfare fra karbonmonoksid.

D.11- GENERELLE RÅD.

- Ikke bruk maskinen som kran.
- Bruker skal utføre en inspeksjon av arbeidsplassen, samt utføre funksjonstester på maskinen før denne tas i bruk.
- Personkurven må kun brukes av kvalifisert personale med kjennskap til nødvendige sikkerhetsforskrifter.
- Ikke bruk maskinen hvis det befinner seg personer eller hinder i området under.
- Før maskinen anvendes: lås fører husets dør og bakke kontroll panel.
- Ikke sitt, stå eller klatre på plattformens rekkverk. Stå støtt på plattformen til enhver tid.
- Det er forbudt kaste gjenstander
- Lukk grinden på plattformen før bruk.
- Forstå og anvend alle grunnprinsipper for en sikker drift av personkurven og som er oppført i denne brukermanualen.
- Ikke øk flatearealet på plattformen eller lasten. Økning av arealet som utsettes for påvirkning av vind, vil gjøre maskinen mer ustabil.
- Det er strengt forbudt å øke den vertikaltbevegelige arbeidsplattformens uttrekning eller arbeidshøyde ved hjelp av ekstrarutstyr, som f.eks. stiger.
- Ikke gå ut fra eller inn på plattformen uten at maskinen er i sammenslått posisjon og plattformen er på bakkenivå.
- Støynivå Maksimum støynivå ved normale arbeidsplasser (A-klassifisert) a 70 dB

FARE

Det er brukerens ansvar å lese om og huske farene på arbeidsplassen, og deretter se opp for dem og unngå dem ved transport, montering og betjening av maskinen.

D.12- BEGRENSNING AV BRUK.

- Sørg alltid for god ventilasjon ved bruk av maskinen for å unngå kullforgiftning.
- Ikke bruk maskinen på farlige steder eller steder hvor det kan forekomme brennbare eller eksplosive gasser eller partikler.
- Ikke hev bommen når vindstyrken er over 12,5 m/s.
- Hold god avstand til strømledninger og elektriske apparater i henhold til aktuelle nasjonale forskrifter
- Ikke senk bommen uten at området under er fritt for personer og hindringer.

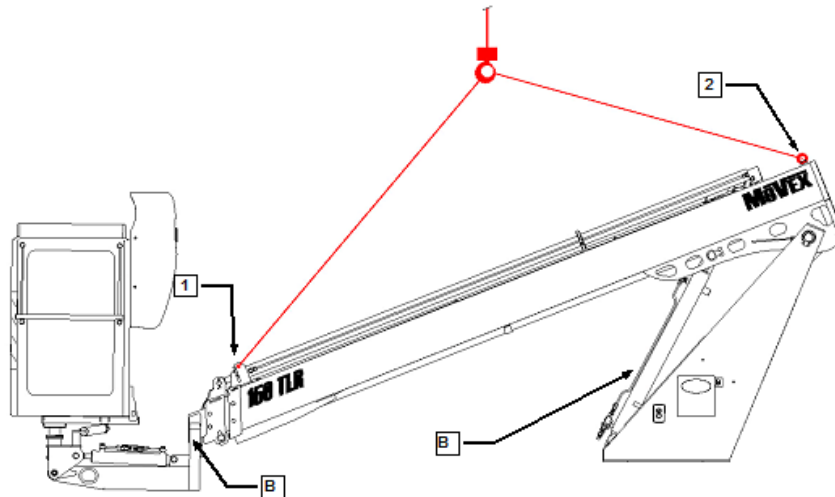
E.- TRANSPORT.

E.1.- TRANSPORT.

- Senk og trekk bommen helt inn. Fjern alle løse deler fra maskinen.
- Hev støttebeina.
- Koble fra PTO

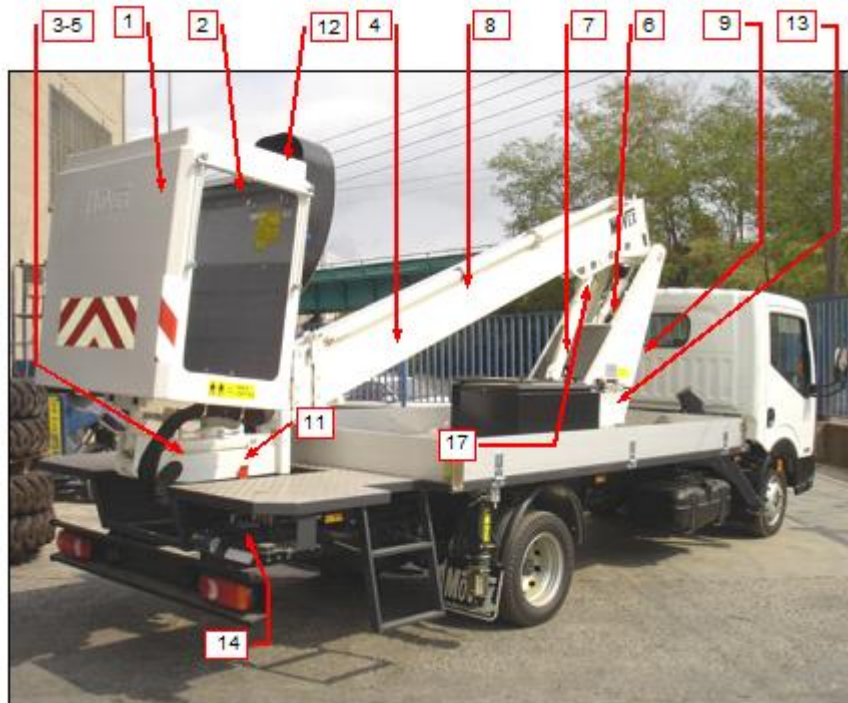
E.2.-TRANSPORT AV KUNN LIFTEN.

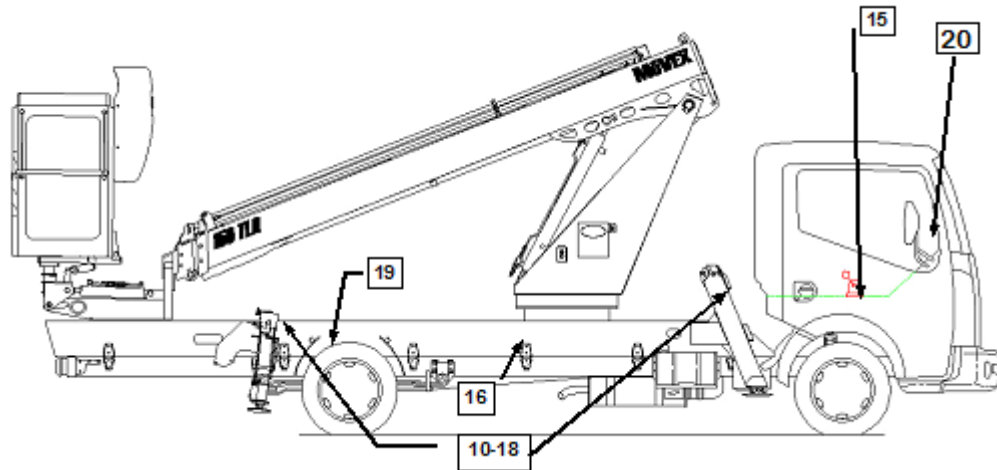
- Senk og trekk bommen helt inn.
- Fest stropper kun til angitte punkter B. Juster fastspenningen
- Fest stropper kun til angitte løftepunkter på maskinen. Det er to løftepunkter 1 og 2.



Forsikre deg om at kranen, underlaget og remmer og kjettinger tåler maskinens vekt. Se maskinens vekt.

F.- GENERELL BESKRIVELSE.





- 1- Arbeidskurv.
- 2- Glidestengsel.
- 3- Støtte for arbeidskurv.
- 4- Bom.
- 5- Sylinder Justering av plattform.(Slavesylinder).
- 6- Sylinder Justering av plattform. (Mastersylinder)
- 7- Sylinder for løfting av arm.
- 8- Sylinder utstr./tilbaketr arm.
- 9- tårn.
- 10- Støttebein.
- 11- Bomstøtte.
- 12- Plattformkontroll.
- 13- Bakkekontroll.
- 14- Støttebeinkontroll.
- 15- PTOkontroll.
- 16- Hydrauliske slanger.
- 17- Hånd pumpen.
- 18- Sperreventiler sylinder støttebein.
- 19- Chassis.
- 20- Indikatorlampe intrukket bommen.

F.4.-KONTROLL.

F.4.1.-FØRERHUS KONTROLL.

- PTO.

- 1- Kopl inn håndbremsen
- 2- Trykk ned kløtsjpedal.
- 3- Maskinen oppstart ved å vri på PTO.
- 4- Kontroller at tilhørende kontrollampe lyser på instrumentbordet.

FARE



Det er forbudt å arbeide med høy hastighet av motoren

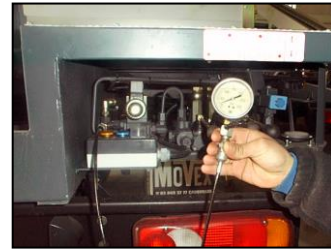
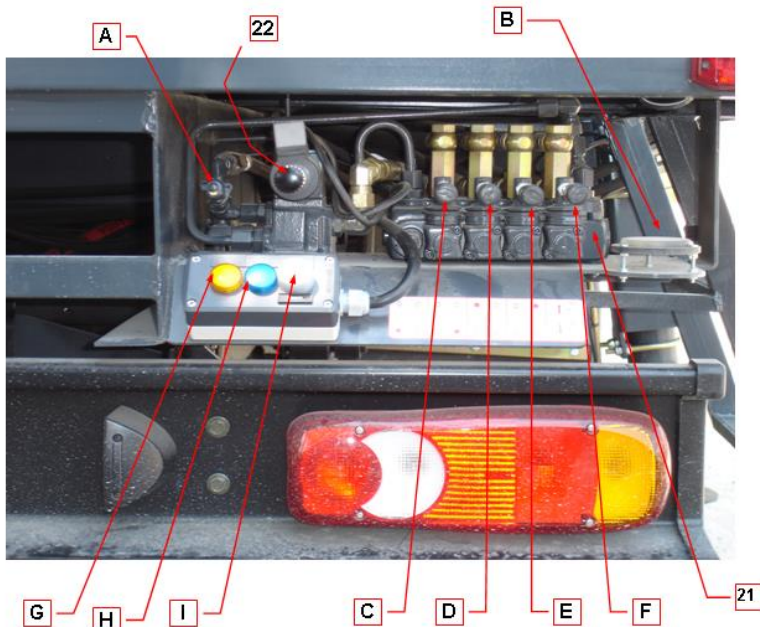
OPPMERKSOMHET



Ikke aktiver knappen for valg av PTO med kjøretøy i bevegelse. Fare for ødeleggelse av motoren.

-SIGNAL FOR NÅR STØTTELABBER OG ARMEN BEFINNER SEG I TRANSPORT POSISJON.

-TIMETELLER (Valgfritt)

F.4.2-STØTTEBEINKONTROLL.

- A- Tar press
B- Vateret

OPPMERKSOMHET

Bruk vateret til å sjekke at maskinen står plant.

- C- Høyre bak Støttebein kontroll.
D- Venstre bak Støttebein kontroll
E- Venstre foran Støttebein kontroll
F- Høyre foran Støttebein kontroll.
G- Gule indikatorlampe. Støttebein senket.
H- Blå trykknapp denne må aktiveres for å aktivere støttebein kjøringa. Blått lys når Støttebein står på bakken
I- start og stopp bilmotor.
22- Magnetventil. Velger støttebein eller / bom.

Trykk på knapp H og hold den nede samtidig som du beveger styrespaken oppover; Støttebein løfter seg.
Trykk på knapp H og hold den nede samtidig som du beveger styrespaken nedover; Støttebein senker seg.

FARE

Bommen må kun heves eller forlenges dersom maskinen er plassert på et fast og plant underlag.

Det er operatørens ansvar å forutse og kjenne igjen farene knyttet til arbeidsområdet og drift av maskinen. Unngå tilstedeværelse av uautorisert personale.

Juster støttebeina for å vatre maskinen og heve hjulene fra bakken.

-ELEKTROVENTIL OMSKIFTNING STØTTELABBER/ ARM (22).

Aktivering av støttelabber er kun tillatt når armen befinner seg i transport posisjon.

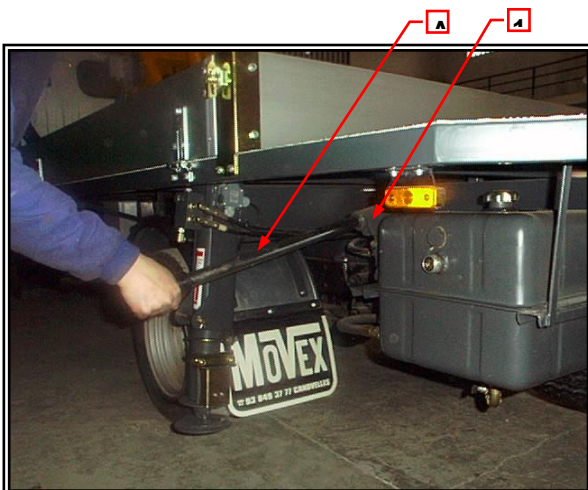
Aktivering av maskinen kun tillatt når støttebeina står på bakken.

Ved elektrisk feil kan en måtte aktivere magnetventil 22 manuelt. Bruk da grå hylse som er festet på nødpumpe håndtaket i bilen. Skru av sort/rød mutter på ventil 22 og skru på grå hylse, deretter skru inn sort knapp. Ventil som peker mot deg (synlig på bilde) for å aktivere bom. Ventil på baksiden for å aktivere støttebein. For å senke bom må kran i kranfot stenges plombert med kjetting se bilde s. 21, E på bilde

F.4.3.-HÅNDPUMPE.

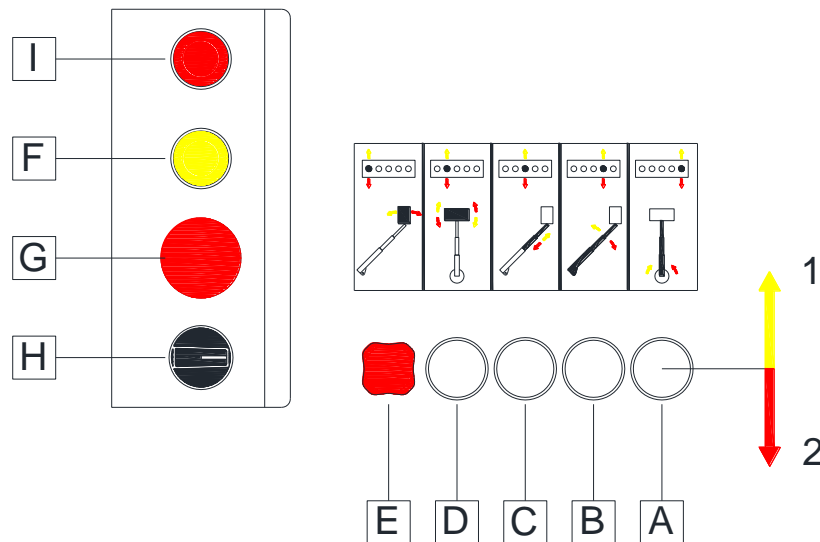
Bruk Håndpumpe dersom den primære strømkilden (motoren) svikter.

Plasser spaken (A) (ligger i førerhus) i Håndpumpe (17) sitter foran bakhjul venstre side



Beveg Håndpumpespaken opp og ned samtidig som du bruker spak for ønsket bevegelse.

F.4.4.-PLATTFORMKONTROLL.



- STYRESPAKEN FOR ROTERING AV TÅRN (A).

Beveger styrespaken mot 1, tårn dreier mot venstre.
Beveger styrespaken mot 2, tårn dreier mot høyre.

-STYRESPAKEN FOR UTTREKNING/TILBAKETREKNING AV KRANARM (B)

Beveger styrespaken mot 1, bom løfter seg.
Beveger styrespaken mot 2, bom senker seg.

-STYRESPAKEN FOR Å FORLENGE / TREKKE INN BOM (C).

Beveger styrespaken mot 1, bom strekker seg ut.
Beveger styrespaken mot 2, bom trekker seg tilbake.

-STYRESPAKEN FOR ROTERING AV PLATTFORM (D).

Beveger styrespaken mot 1, plattform dreier mot venstre.
Beveger styrespaken mot 2, plattform dreier mot høyre.

STYRESPAKEN FOR JUSTERING AV KURVNIVELERING (E).

Denne spaken må løftes rett opp før den aktiveres
Aktiver spaken forsiktig i retning 1 for å tilte kurven fremover eller i retning (2) for å tilte den bakover.

FARE



Ikke aktiver kommando for nivellering (E) av kurv når bommen er løftet over transport posisjon.

-LED LYS FOR NÆRMER SEG MAKS UTLEGG (F).

lyser når maskinen nærmer seg ustabilitet.

-NØDSTOPPKNAPP (G).

Trykk på denne knappen for å slå avbryte alle kurvens bevegelser. Gjenopprettes ved å vri den mot høyre.

OPPMERKSOMHET



Før jobben startes opp igjen, må årsaken til nødstopp fjernes

-STARTBRYTER (H)

-LED ALARMSITUASJON (I).

Alarmitilstand. Maskinen har nådd maks utlegg og alle bevegelser stanses bortsett fra bom opp og teleskop inn

OPPMERKSOMHET



Under bruk, en person på bakken skal overvåke sikkerheten for operatørene ombord i kurven. Denne personen må også være i stand til å gripe inn og nød senke bommen til bakkenivå, etter foreskrevde nødsenkeprosedyrer.

GLIDESTENGSEL (2).

Lukk grinda på plattformen før bruk.
Ikke gå ut fra eller inn på plattformen uten at maskinen er i sammenslått posisjon og plattformen er på bakkenivå.

ARBEIDSLYS (VALGFRITT).

-HEKTEPUNKT FOR SIKKERHETSSELE. (24).

-TRØM TIL PLATTFORM 220 V/16 A. (VALGFRITT) (25).



F.4.5.-BAKKEKONTROLL.

OPPMERKSOMHET



-FARE



*Ved bruk av manuelle nødstyringer er belastningsbegrenseren utkoblet.
Bruk de manuelle styringene kun for å få kurven ned igjen og for å plassere maskinen i sikkerhet.*

*Når man bruker nødstyringer må man følge punktene 1 og 2 som nevnes under med omhu:
1- Total tilbaketrekning av teleskop
2- Bom ned*

-STYRESPAKEN FOR Å FORLENGE / TREKKE INN BOM (A).

Beveger styrespaken mot 1, bom strekker seg ut.
Beveger styrespaken mot 2, bom trekker seg tilbake.

-STYRESPAKEN FOR LØFT OG SENK AV BOM(B)

Beveger styrespaken mot 1, bom løfter seg.
Beveger styrespaken mot 2, bom senker seg.

-STYRESPAKEN FOR ROTERING AV TÅRN (C).

Beveger styrespaken mot 1, dreieskive dreier mot venstre.
Beveger styrespaken mot 2, dreieskive dreier mot høyre.

-NØDSTOPPKNAPP (D).

Trykk på denne knappen for å avbryte alle kurvens bevegelser. Gjenopprettes ved å vri den mot høyre.

OPPMERKSOMHET



Før jobben startes opp igjen, må årsaken til nødstopp fjernes

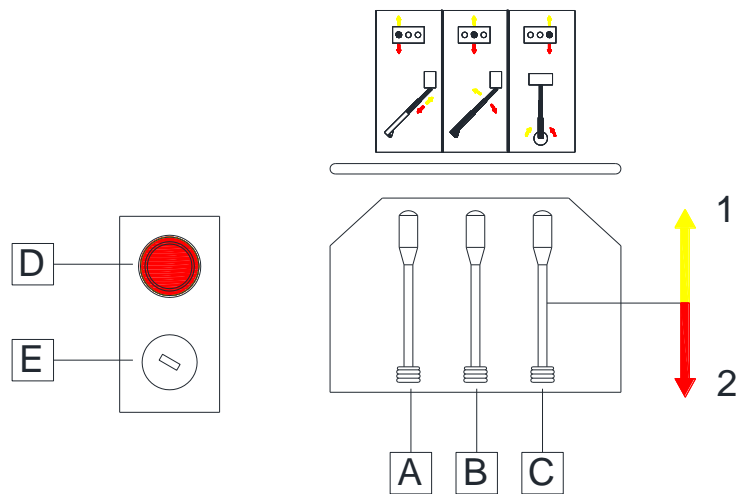
-BYPAS NØDSTOPPER (E).

Hvis det har oppstått en nødsituasjon der nødstoppbryter er aktivert i kurv eller en av nødstopperne er defekt, kan disse by passes med nøkkelbryter E, hold denne mot venstre (ned) og kjør fra bakkekontrollene på vanlig måte.

-BAKKEKONTROLL ER UTSTYRT MED EN HENGELÅS.

Dennes funksjon er å hindre en uriktig bruk av bakkekontrollene.

-STRØM TIL PLATTFORM 220 V/16 A. (VALGFRITT) (25).



F.5.-SIKKERHETSANORDNINGER.

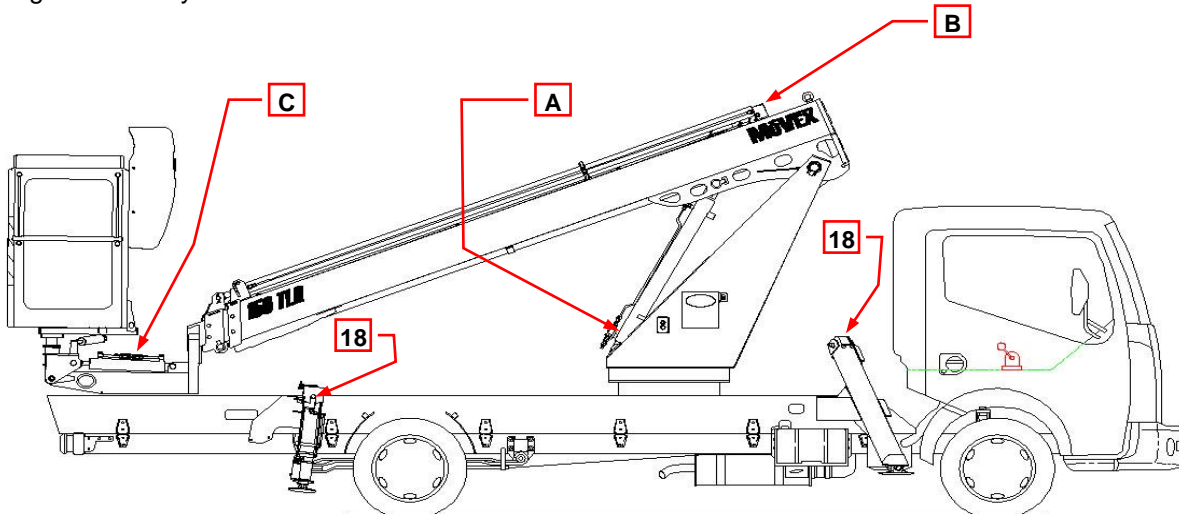
OPPMERKSOMHET



Personløfteren er utstyrt med ulike sikkerhetsanordninger. Disse må av ingen som helst urettmessig årsak åpnes eller fjernes. Kontroller regelmessig at de fungerer riktig. Hvis de blir ødelagt må man avbryte arbeidet og sørge for at de byttes ut.

F.5.1.-Slangebruddsventiler.

De pilotstyrte slangebruddsventilene gjør det mulig å opprettholde lasteposisjonen også hvis en av de hydrauliske slangene skulle ryke.



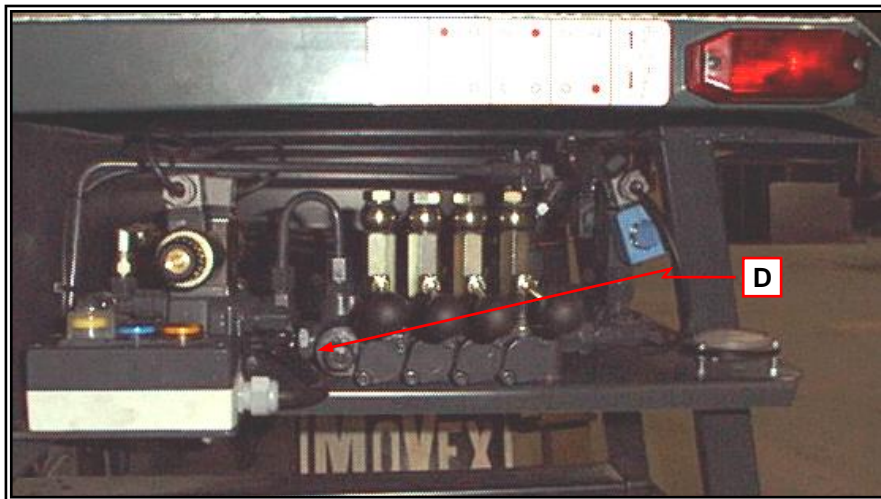
18- Sylinder støttebein

A- Sylinder Heve/senke arm

B- Sylinder utstr./tilbaketr arm

C- Sylinder Justering av plattform

F.5.2.-SIKKERHETSVENTIL (TRYKKBEGRENSERVENTIL) (D)



F.5.3.-BELASTNINGSBEGRENSER.

Er utstyrt med et kontrollsystem for stabilitet. Dette signaliserer og blokkerer maskinen før den når kritiske tilstander for stabilitet.

velttemomentgrenseverdi. Alle farlige bevegelser blokkeres: senking/utstrekking av kranarmen. Det er kun tillatt å utføre tilbaketreking av lasten innenfor sikkerhetsgrensen.

FARE



Det er strengt forbudt å overbelaste personløfteren, antall personer og maksimal tillatt last er oppført på personkurven.

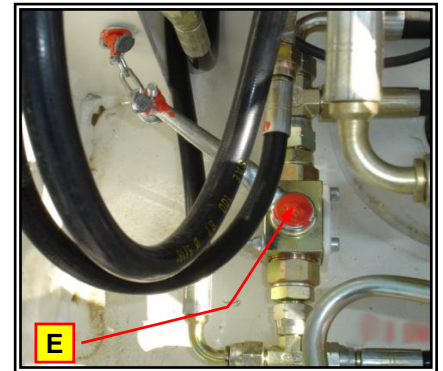
Hvis det påvises en feil i belastningsbegrenser, ta kontakt med teknisk assistanse.

FARE

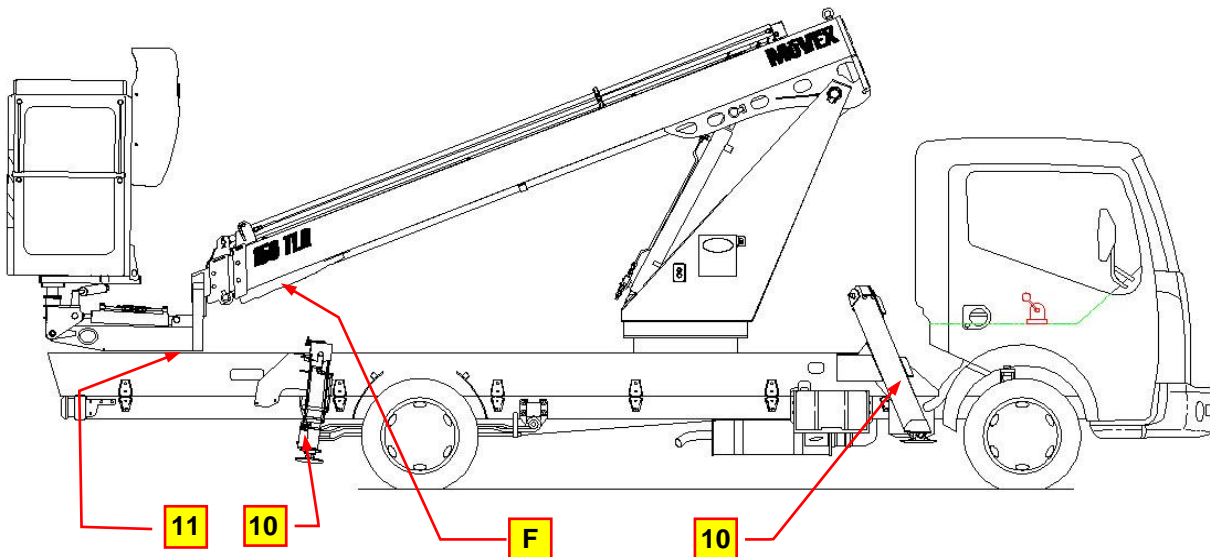
Arbeide med frakoblet lastbegrenser kan føre til at maskinen velter med følgende alvorlige farer for operatøren, vær oppmerksom sikkerhet.

(E) Deaktivering av last begrenser. Hvis det oppstår en feil i lastbegrenser systemet og det ikke er mulig å senke bommen, finnes det en forseglet kran nede til venstre på innsiden av kranfoten. Denne kan man stenge, og liften kan nød senkes. Når man bruker nød styringer må man følge sekvensen som nevnes under med omhu:

- 1- Total tilbaketrekning av teleskopbom
- 2- bom- ned

**FARE**

Forbudt å jobbe med brutt forsegling. (Fare for velt). kontakte Servicesenter

F.5.4.-GRENSEBRYTERE**10-STABILISATORENES GRENSEBRYTERE.**

Støttebein helt oppe og støttebein har trykk

Gul indikatorlampe, støttebein ikke oppe. Blå Indikatorlampe, støttebein står med trykk. Alle bom funksjoner fungerer.

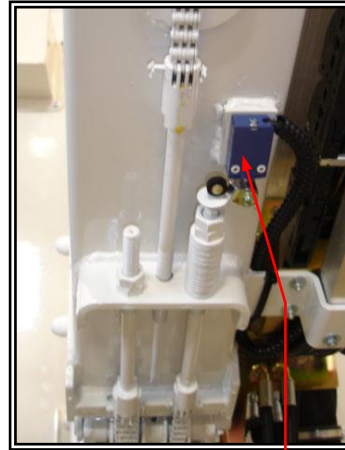
11- BOMSTØTTAS GRENSEBRYTER.

Grensebryter (11) Den tillater at støttebein kan kjøres.

Angir at bommen er i transportstilling.

11



F- KJEDEBRUDDS BRYTER**F****F.5.5.-FORSEGLET AV PRODUSENTEN.**

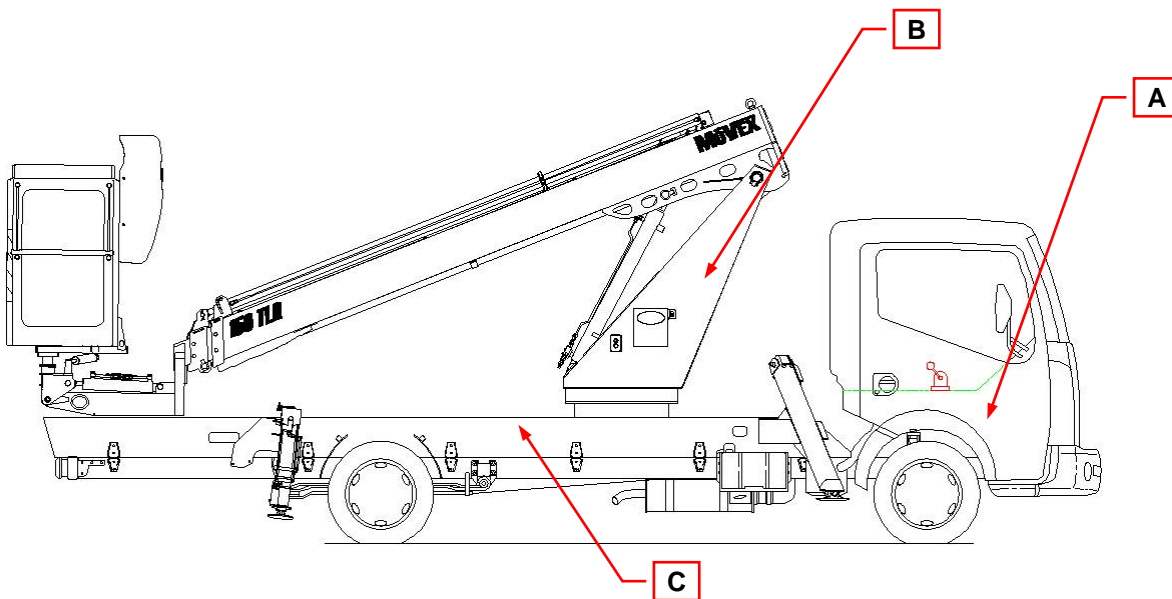
Noen sikkerhetsinnretninger eller komponenter i maskinen er forseglet av produsenten. Regulering av ventilene kan bare gjøres av produsenten eller et autorisert serviceverksted.

F.6.-SIKRING.

Sikring F1(A): 10 A

Sikring F2(B): 10 A

Sikring F3(C): 16 A



G.-VEDLIKEHOLD.

G.1.-INTRODUKSJON

Et omhyggelig og periodisk vedlikehold gir operatøren garanti for en alltid trofast og sikker maskin. Av denne grunn er det nødvendig å vaske, smøre og utføre riktig vedlikehold på maskinen etter å ha jobbet under spesielle vilkår (gjørmet eller støvete terreng, osv.).

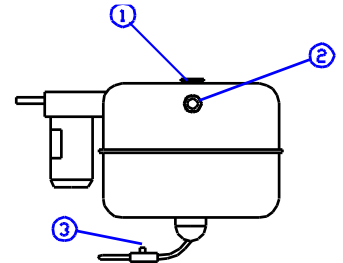
Kontroller alltid at alle deler er i god stand, at det ikke finnes oljelekkasjer og at alle vern og sikkerhetsanordninger er inntakte. I motsatt tilfelle finn frem til årsaken og rett på problemet.

Operatøren kan kun utføre det ordinære vedlikeholdet som beskrives i denne manualen.

Programmert vedlikeholdsarbeid skal utelukkende utføres av kvalifisert personale i samsvar med Produsentens tekniske spesifikasjoner.

G.2.-HYDRAULISKE SLANGER.

- 1.-Lokk.
- 2.-nivåglass.
- 3.-Kran på sugeslange (Holdes åpen).



G.3.-HYDRAULISK OLJE

VIKTIG

Avsetning. Både ny og brukt olje som tømmes i miljøet, er høyst forurensende! Oppbevar ny olje med omhu og den brukte i spesielle beholdere for senere levering gjennom spesielle samlepunkter.

VIKTIG

Utbytting av hydraulikkolje 3000 h og oljefilterets innsats 1200 h.

OPPMERKSOMHET



Unngå å blande oljer av ulike typer og med ulike egenskaper: fare for anomali og ødeleggelse av bestanddeler.

Type hydraulisk olje Artica 22

Oljer for hydraulisk anlegg:

| T | TOTAL | ESSO | SHELL | BP |
|--------|------------------|---------------|---------------|-------------|
| < 10°C | EQUIVIS ZS 32 | UNIVIS N32 | TELLUST 32 | SHF32 32 |
| > 10°C | EQUIVIS ZS 46 | UNIVIS N46 | TELLUST 46 | SHF46 46 |

OPPMERKSOMHET

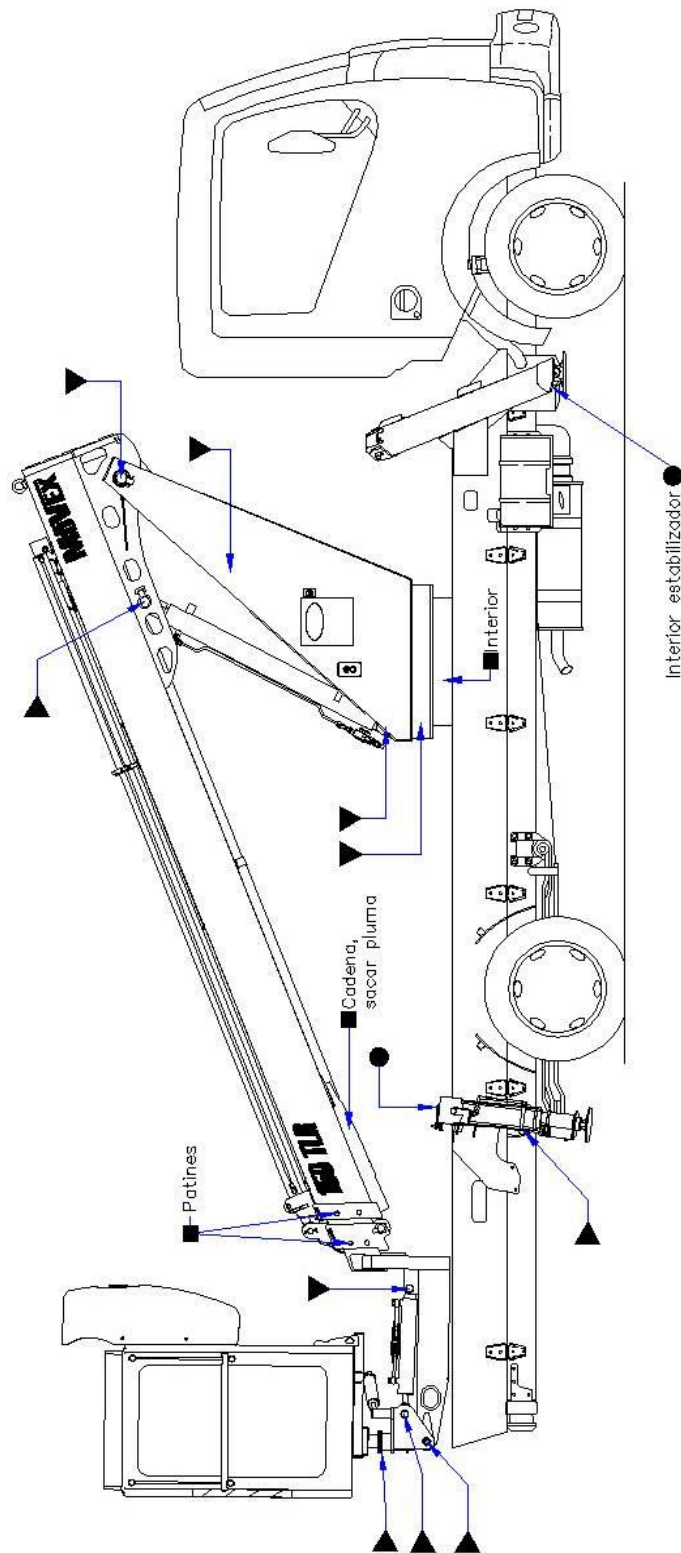


Nivået for oljen i tanken må kontrolleres når oljen er varm og når alle sylindrene er stengt.

G.4.-SMØRING.

For å smøre maskinen bruker man et lithiumsbasert fett.

| | | |
|---|--|---|
| ▼ | <i>For å smøre med presse</i> | <i>Vedlikeholdsintervall: hver måned</i> |
| ■ | <i>For å smøre glidere og tannhjul med pensel.</i> | <i>Vedlikeholdsintervall: hver tredje måned</i> |
| ● | <i>Smøring av sliteoverflater for å unngå rust Normal olje</i> | <i>Vedlikeholdsintervall: hver måned</i> |
| | <i>reduksjonsgear olje SAE 90.</i> | <i>Vedlikeholdsintervall: hvert år</i> |



G.5.-LANGTIDSP.

Hvis liften og kurven ikke skal anvendes over en længre periode, rader man til a:

Utfør en nøye rengjøring av kurven(Ikke rett vannstråler mot elektriske deler). Tørk delene godt etterpå med trykkluft.

Smør hele liften.

Utfør en generell kontroll, og skift ut slitte eller ødelagte deler.

Lakker ødelagte eller slitte deler.

Plasser liften på et beskyttet og ventilert sted.

G.7.-KASSERING.

Når maskinens og/eller kurvens levetid er over vennligst ikke spre delene i miljøet, men lever dem til spesialiserte firma i stand til å sørge for at følgende inngrep utføres i samsvar med gjeldende forskrifter.

G.8.-VEDLIKEHOLDSINTERVALL.

| VEDLIKEHOLDSINTERVALL | daglig | 1 50 h 1 måned | hvert 25 h hvert måned | hvert 500 h hvert 6 måneder | hvert 1200 h hvert år | hvert 3000 h hvert 2 år |
|--|--------|-------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Hånd pumpen | | | | ♦ | | |
| Pumpen | | | | | ♦ | |
| Nivået for oljen i tanken | ♦ | | | | | |
| Fyll på med olje | | | | | | ♦(1) |
| Utbytting av oljefilterets innsats | | | | | ♦ | |
| Kontroller at det ikke lekker olje fra forbindelsene | ♦ | | | | | |
| Hydrauliske rørsystem, forbindelser | | | | ♦ | | |
| Hydrauliske sylindere | | | | | ♦ | |
| Kurv nivelering | | | | ♦ | | |
| Kontroller at belastningsbegrenser fungerer | | | | ♦ | ♦ | |
| Hydraulisk trykk | | | | | ♦ | |
| Smoring | | | ♦ | | ♦ | |
| Drivstofftanken | ♦ | | | | | |
| Olje nivå reduksjonsgir | | | | | ♦ | |
| Gjenopprett oljenivå reduksjonsgir | | | | | | ♦ |
| Spillet mellom tannhjul | | | | | ♦ | |
| Kjedesmøring | | | | ♦ | | |
| Generelle tilstand | ♦ | | | | | |
| Rengjøring | ♦ | | | | | |
| Hastighet | | | | | ♦ | |
| Mutrer, bolter og andre fester | | | | ♦ | | |
| Holdeventilene | | | | | ♦ | |
| Kjedes og Hjul | | ♦ | | ♦ | | |
| Lyd alarm | | | ♦ | | | |
| Indikatorlamper | ♦ | | | | | |
| Batteri | | | | ♦ | | |
| Ledninger | | | | | ♦ | |
| Etiketter og Skilt | ♦ | | | | | |
| Sprekker i sveisingene eller strukturelle deler | | | ♦ | | | |

G.9.-STRAMMEMOMENT FOR SKRUER OG BOLTER.

| (Kp·m) | Klasse | | |
|------------|------------|-------------|-------------|
| Tommer | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
| M6 | 0.47 | 1.19 | 1.43 |
| M8 | 2.04 | 2.87 | 3.44 |
| M10 | 4.02 | 5.65 | 6.78 |
| M12 | 6.88 | 9.68 | 11.62 |
| M14 | 10.9 | 15.4 | 18.4 |
| M16 | 17 | 23.9 | 28.73 |

G.10.- KONTROLL AV HOLDEVENTILENE .

De pilotstyrte -ventilene gjør det mulig å opprettholde lasteposisjonen også hvis en av de hydrauliske slangene skulle bli ødelagt.

FARE



Overhold alle mulige forholdsregler under utførelsen av prøver for å kontrollere ventilenes funksjon.

Plasser bestanddelen som skal kontrolleres i sikker posisjon, slik at man er sikker på at en forårsaket reaksjon ikke tilsvarer en ukontrollert bevegelse av maskinen.

-For å kontrollere funksjonen for slangebrudsventiler på støttelabber, plasser disse på bakken og fjern vekten fra dekkene uten å løfte dem fra bakken. Slakk på slangene fra sylindrene for å kontrollere ventilenes funksjon. Under prøvene vil det komme olje som befinner seg i ledningene, mens lasten må forbli blokkert i posisjon.

-For å kunne prøve ut riktig funksjon for en av ventilene på bommen må man gå frem på følgende måte (200 Kg.). Last armen med en vekt som nærmer seg maks bæreevne. Løft lasten få centimeter fra bakken (maks 20 cm). For kontroll av ventilen på den teleskopiske utstrekningens sylinder, plasser armen ved maks høyde og strekk den ut noen få centimeter. Slakk forsiktig på oljeledningene ved den sylinderen hvor man ønsker å utføre kontrollen av ventiler.

FARE



Hvis ventilen gir etter må man kontakte Servicesenter for å bytte den ut.

G.11.-REGULERING AV STRAMMING PÅ KJEDER PÅ TELESKOPBOMMEN.

Ta av dekselet på bakenden av bommen som dekker området av kjeden (2-3). Kontroller de tre kjedene og deres fester. Trinser (5) bør erstattes når du oppdager overdreven slitasje.

Hold innsiden av bommene rene.

Kontroller at det ikke er noen klaring på staget (4) i så fall må mutteren på staget strammes IHT. tabell over Sikringskjeden (6) må ikke være i spenn.

Dens plasseringen må være slik at grensebryter (1) alltid er koblet.

På denne måten blir sikkerhetskjedet stammet og deaktiverer grensebryter hvis hoved kjedet ryker.

Frakoblet grensebryteren (1) fører til stopp av manøvrene.

Kan nød kjøres inn ved å aktivere nøkkelbryter ved bakkekontroll.

